

MAY 2021 | ISSUE 43

Ginowan City Newsletter

1-1-1 Nodake, Ginowan, Okinawa | TEL 098-893-4411
<https://www.city.ginowan.lg.jp/>

Scan the QR code below to see past issues of the newsletter and other English contents on our website.



FOLLOW US



Ginowan population

(as of April 30)

Total population	100,233 (+191)
Female	51,501 (+64)
Male	48,732 (+127)
Foreign nationals	1,627 (+8)
Total household	46,154 (+192)
Total nationalities	52 (±0)

COVID-19 Vaccination Flowchart for Residents Aged 65 and Above

The city aims to complete vaccinating all residents 65 years of age and above by the end of July

1. Receive your vaccination voucher in the mail

Your vaccination vouchers and two medical questionnaire cards (one green and one yellow) are enclosed.

2. Choose your vaccination site

Residents have the choice of receiving their vaccines at the city's mass vaccination site, or at individual clinics.

Mass vaccination site : Ginowan Municipal Gymnasium (4-2-1 Mashiki)

A list of individual clinics that offer vaccination will be made public in June. Please check the city's website for updates.

If you are currently hospitalized or are receiving long-term medical treatment, please consult with your medical institution or primary physician.

3. Make an appointment

We will only accept as many appointments as there are vaccines. You can make a booking by:

- ① Submitting an online form through the city's website
- ② Calling the **Ginowan City Call Centre** at **050-5526-1940** (weekdays 9 a.m. - 5 p.m.)

***Due to lack of supply, vaccines are only offered at the city's designated mass vaccination site for the time being.**

4. Complete the medical questionnaires

Complete the questionnaires prior to your appointment. If you have a preexisting medical condition, please consult with your physician on whether the vaccine is right for you. You are still eligible to receive the vaccine even if you have contracted COVID-19 before. Please consult with your physician on the best timing to get your shot.

(continues on the reverse side)

5. Get your vaccine

- You must receive 2 doses at a three-week interval
- Measure your temperature before coming to the vaccination site. If you have a fever or are feeling unwell, please stay home and contact the Ginowan City Call Centre or the clinic for which you made the appointment.
- Wear clothes that make it easy to access your shoulders
- Bring the following:
 - ① Vaccination vouchers (do not cut or separate them)
 - ② Medical questionnaire (yellow for the first dose, green for the second dose)
 - ③ ID (driver's license, health insurance card, etc.)
 - ④ Prescription record book (only if you have one)

6. Monitor your body for 15 - 30 minutes

After getting your shot, stay at the vaccination site for 15 to 30 minutes so that we can monitor your health and provide medical assistance on-the-spot if you should experience any side effects (such as headaches, chills, or anaphylactic shock).

Individuals who are taking anticoagulant medication (bloodthinners) should apply pressure on the injection site for 2 minutes to prevent excessive bleeding.

Child Benefit (Jido Teate) Recipients Must Submit Renewal Paperwork

Renewal procedures must be completed by the end of June in order to continue receiving the benefit

Every June, recipients of the Child Benefit (児童手当 *jido teate*) must submit a Status Report form ("現況届 *genkyo todoke*") in order to continue receiving the benefit.

If you fail to submit the Status Report form by the end of June, your Child Benefit payments will be suspended. Please ensure you submit the forms by the June 30.

The form will be mailed to your address. To prevent the spread of COVID-19, unless you require assistance in completing the form, please submit the papers electronically or via the mail.

To submit in person, please visit window #8 on the second floor of the city office's main building. Service hours are between 8:30 and 11:30, as well as from 13:00 to 17:00.

For inquiries, please contact the Children and Families Division at 098-893-4422.

Applying for Ginowan Municipal Housing

Applications open for Iribaru and Aichi Municipal Housing

Applications are accepted between June 7 (Mon) and June 18 (Friday). Applicants must meet the following requirements:

- ① Must be a registered Ginowan resident as of January 31, 2021 and who continues to reside in the city
- ② Is currently living together with family OR has family with whom he/she intends to live*
- ③ Is experiencing housing insecurity
- ④ Has paid all municipal taxes in full
- ⑤ Household income is lower than:
 - ▶ ¥ 158,000 for regular households
 - ▶ ¥ 214,000 for the elderly or those with physical disability, etc.

*If you are single, please contact the Architectural Division for more information.

To apply, please visit the Architectural Division on the 3rd floor of the city office or contact us by telephone at 893-4420.

Other announcements



Annual breast and cervical cancer screening begins on June 1st.
Vouchers will be mailed out to eligible residents. For details regarding booking or the cost of screening, please refer to the documents enclosed with your voucher. For inquiries, please contact the Ginowan Health Consultation Centre at 098-898-5583.

These excerpts from the Japanese city newsletter are published by Ginowan City's Civic Collaboration Promotion Division (shimin kyōdō suishin-ka) in the hopes of providing support for non-Japanese-speaking residents. This English version is not an official translation of the original Japanese version. Ginowan City Office and its translator will individually or jointly accept no responsibility or liability for damage or loss caused by any error, inaccuracy, misunderstanding, or changes in regards to this translation. Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.